

ДОКЛАД

СОВЕТА ФАО

**Сто тридцать восьмая сессия
Рим, 25 ноября 2009 года**



СОВЕТ
(до 31 декабря 2010 года)

Независимый председатель Совета: Г-н Люк Гьюо

Австралия ²	Кения ¹	Сальвадор ²
Афганистан ²	Китай ³	Саудовская Аравия ²
Бельгия ¹	Конго ¹	Сенегал ¹
Боливия ¹	Куба ¹	Словакия ³
Бразилия ¹	Кувейт ¹	Соединенное Королевство ²
Венесуэла (Боливарианская Республика) ³	Маврикий ³	Соединенные Штаты Америки ¹
Габон ³	Мавритания ²	Судан ¹
Гана ²	Марокко ¹	Таиланд ³
Германия ³	Мексика ¹	Тринидад и Тобаго ¹
Египет ²	Мозамбик ³	Турция ¹
Зимбабве ²	Нигер ¹	Уругвай ³
Индия ²	Норвегия ²	Филиппины ³
Индонезия ²	Объединенная Республика Танзания ²	Франция ²
Иордания ³	Пакистан ²	Чили ³
Испания ³	Республика Корея ³	Шри-Ланка ³
Италия ²	Российская Федерация ¹	Япония ³
Канада ¹		

¹ Срок полномочий: ноябрь 2007 года - декабрь 2010 года.

² Срок полномочий: 1 января 2009 года - ноябрь 2011 года.

³ Срок полномочий: ноябрь 2009 года - 30 июня 2012 года.

СОВЕТ

(по состоянию на 1 января 2011 года)

Независимый председатель Совета: Г-н Люк Гьюо

Австралия ¹	Испания ²	Сальвадор ¹
Аргентина ³	Италия ¹	Саудовская Аравия ¹
Афганистан ¹	Кабо-Верде ³	Сирийская Арабская Республика ³
Бразилия ³	Канада ³	Словакия ²
Венесуэла (Боливарианская Республика) ²	Китай ²	Соединенное Королевство ¹
Габон ²	Кот-д'Ивуар ³	Соединенные Штаты Америки ³
Гана ¹	Куба ³	Таиланд ²
Германия ²	Маврикий ²	Тринидад и Тобаго ³
Греция ³	Мавритания ¹	Тунис ³
Египет ¹	Мексика ³	Уганда ³
Зимбабве ¹	Мозамбик ²	Уругвай ²
Индия ¹	Норвегия ¹	Филиппины ²
Индонезия ¹	Объединенная Республика Танзания ¹	Франция ¹
Иордания ²	Пакистан ¹	Чили ²
Ирландия ³	Республика Корея ²	Шри-Ланка ²
Исламская Республика Иран ³	Российская Федерация ³	Экваториальная Гвинея ³
		Япония ²

¹ Срок полномочий: 1 января 2009 года - ноябрь 2011 года.

² Срок полномочий: ноябрь 2009 года - 30 июня 2012 года.

³ Срок полномочий: 1 января 2011 года - июнь 2013 года.

ДОКЛАД

СОВЕТА ФАО

**Сто тридцать восьмая сессия
Рим, 25 ноября 2009 года**

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, не упомянутыми в тексте.

ISBN 978-92-5-406428-0

Все права защищены. Воспроизведение и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для образовательных или некоммерческих целей разрешаются без получения предварительного письменного согласия владельцев авторских прав при условии указания полного названия источника. Воспроизведение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для перепродажи или других коммерческих целей запрещается без получения предварительного письменного согласия владельцев авторских прав. Заявки на получение такого разрешения следует направлять по адресу:

Chief
Electronic Publishing Policy and Support Branch
Communication Division
FAO
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy.
or by e-mail to:
copyright@fao.org

© ФАО 2009

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
ВВОДНЫЕ ПУНКТЫ	1 - 3
ВВЕДЕНИЕ	1
УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ	2
ВЫБОРЫ ТРЕХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ	3
ВЫБОРЫ В КОМИТЕТЫ	4 - 6
ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВЕНАДЦАТИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ	4
ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВЕНАДЦАТИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ФИНАНСАМ	5
ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И СЕМИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО УСТАВНЫМ И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ	6
ВСЕМИРНАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА	7 - 8
ВЫБОРЫ ШЕСТИ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ВПП	7 - 8
ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	9 - 14
ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С СЕССИЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ	9 - 13
<i>Сроки выдвижения кандидатур на пост Генерального директора</i>	9
<i>Назначение заместителя Генерального директора (по оперативной деятельности)</i>	10 - 11
<i>Любые другие вопросы, возникающие в связи с сессией Конференции</i>	12 - 13
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ РУКОВОДЯЩИХ ОРГАНОВ ФАО И ДРУГИХ ОСНОВНЫХ СЕССИЙ В 2010-2011 ГОДАХ	14
ПРИЛОЖЕНИЯ	
A Повестка дня сто тридцать восьмой сессии Совета	
B Список делегатов и наблюдателей	
C Список документов	
D График проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий на 2010-2011 годы	

ВВОДНЫЕ ПУНКТЫ

ВВЕДЕНИЕ

1. Сто тридцать восьмая сессия Совета состоялась в Риме 25 ноября 2009 года под председательством Независимого председателя Совета г-на Люка Гюйо.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ ¹

2. Совет утвердил повестку дня, которая приводится в Приложении А к настоящему докладу.

ВЫБОРЫ ТРЕХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ²

3. Совет избрал трех заместителей Председателя сессии: г-на Чжэндун Ли (Китай), г-на Альберто Лопеса Гарсию Асенхо (Испания) и г-на Денниса Фрэнсиса (Тринидад и Тобаго).

¹ CL 138/1-Rev.1; CL 138/INF/1; CL 138/PV/1.

² CL 138/PV/1.

ВЫБОРЫ В КОМИТЕТЫ

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВЕНАДЦАТИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ ³

4. В соответствии с Общими правилами Организации Совет избрал следующих членов в Комитет по программе на период с ноября 2009 года по ноябрь 2011 года:

Председатель:	г-жа Риика Лаату	(Финляндия)
Члены:	Афганистан	(г-н Абдул Разак Аязи)
	Ангола	(г-н Карлуш Алберту Амарал)
	Аргентина	(г-жа Мария дель Кармен Скуэфф)
	Австралия	(г-н Трэвис Пауэр)
	Бангладеш	(г-жа Султана Афроз)
	Бельгия	(г-жа Мартина Ван Доорен)
	Канада	(г-н Марко Валиченти)
	Египет	(г-н Абдель Азиз Мохамед Хосни)
	Экваториальная Гвинея	(г-н Крисантос Обама Ондо)
	Германия	(г-жа Свантье Хельбинг)
	Япония	(г-н Казумаса Шиойя)
	Парагвай	(г-жа Лис Хайди Коронель Корреа)

³ CL 138/3; CL 138/LIM/1-Rev.1; CL 138/PV/1.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВЕНАДЦАТИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ФИНАНСАМ⁴

5. В соответствии с Общими правилами Организации Совет избрал следующих членов в Комитет по финансам на период с ноября 2009 года по ноябрь 2011 года:

Председатель:	г-н Ясер Абдель Рахман Али Сороур	(Египет)
Члены:	Австралия	(г-жа Сара Коуэн)
	Китай	(г-н Чжэндун Ли)
	Габон	(г-н Луи Станислас Шарикот)
	Индия	(г-н Шобхана К. Паттанаяк)
	Исламская Республика Иран	(г-н Джавад Шахс Таваколян)
	Италия	(г-н Аугусто Дзодда)
	Мексика	(г-н Хорхе Эдуардо Чен Чарпентьер)
	Нидерланды	(г-н Рональд Элькхуизен)
	Панама	(г-н Гуидо Х. Мартинелли делла Тонья)
	Судан	(г-н Мохамед Эльтайеб Эльфаки Эльнор)
	Уганда	(г-н Роберт Сабиити)
	Соединенные Штаты Америки	(г-н Майкл П. Гловер)

⁴ CL 138/3; CL 138/LIM/2-Rev.1; CL 138/PV/1.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И СЕМИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО УСТАВНЫМ И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ⁵

6. В соответствии с Общими правилами Организации Совет избрал следующих членов в Комитет по уставным и правовым вопросам на период с ноября 2009 года по ноябрь 2011 года:

Председатель: г-н Пурномо Ахмад Чандра (Индонезия)

Члены:	Эквадор	(г-жа Моника Мартинес Мендуиньо)
	Эритрея	(г-н Йоханнес Тенсуе)
	Ирак	(г-н Хассан Джанаби)
	Нидерланды	(г-н Герард Лимбург)
	Пакистан	(г-н Рахим Хайят Куреши)
	Соединенные Штаты Америки	(г-жа Сюзан Хайнен)
	Юго-западная часть Тихого океана	<i>(подлежит уточнению)</i>

⁵ CL 138/LIM/3-Rev.1; CL 138/PV/1.

ВСЕМИРНАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА

ВЫБОРЫ ШЕСТИ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ВПП⁶

7. В соответствии с резолюцией 6/99, принятой на тринадцатой сессии Конференции ФАО 13 ноября 1999 года, Совету надлежит избрать шесть членов Исполнительного совета ВПП из числа государств-членов ФАО на период с 1 января 2010 года по 31 декабря 2012.

8. Совет избрал следующих членов из соответствующих списков в Исполнительный совет ВПП с трехлетним сроком полномочий (с 1 января 2010 года по 31 декабря 2012 года):

<u>Список</u>	<u>Члены</u>
A	Кения
B	Иордания Филиппины
C	Мексика
D	Нидерланды Соединенные Штаты Америки

⁶ CL 138/5; CL 138/LIM/4; CL 138/PV/1.

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С СЕССИЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ

*Сроки выдвижения кандидатур на пост Генерального директора*⁷

9. В качестве срока для выдвижения кандидатур на пост Генерального директора со сроком полномочий с 1 января 2012 года по 31 июля 2015 года Совет установил период с 1 февраля 2010 года по 31 января 2011 года. Информация о кандидатурах будет распространена через неделю по истечении крайнего срока для выдвижения в виде циркулярного письма, а также размещена на веб-сайте постоянных представителей.

*Назначение заместителя Генерального директора (по оперативной деятельности)*⁸

10. Генеральный директор проинформировал Совет о намерении назначить помощника Генерального директора и Регионального представителя для Азии и Тихого океана г-на Хэ Чанчюя на должность заместителя Генерального директора (по оперативной деятельности) с 1 января 2010 года.

11. Совет единогласно подтвердил назначение г-на Хэ.

*Любые другие вопросы, возникающие в связи с сессией Конференции*⁹

12. Совет с обеспокоенностью отметил, что кандидатура на место в КУПВ от Юго-западного региона Тихого океана выдвинута не была, в связи с чем выборы члена Комитета от этого региона не проводились. Совет просил Секретариат распространить среди всех государств-членов, представляющих Юго-западный регион Тихого океана, циркулярное письмо с просьбой представить кандидатуры на это место, что позволит согласовать единую кандидатуру от этого региона в начале 2010 года. Совет согласился с тем, что официальные выборы выдвинутой кандидатуры могли бы состояться на его 139-й сессии (17-21 мая 2010 года) и что перед этим данная кандидатура могла бы принять участие в работе 90-й сессии КУПВ (29-31 марта 2010 года).

13. Совет обсудил целесообразность обращения Независимого председателя к Генеральному директору для того, чтобы в неофициальном порядке обсудить организацию переходных мероприятий на время вступления в должность Генерального директора, которого предстоит избрать на 37-й сессии Конференции (25 июня – 2 июля 2011 года).

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕЩАНИЙ РУКОВОДЯЩИХ ОРГАНОВ ФАО И ДРУГИХ ОСНОВНЫХ СЕССИЙ В 2010-2011 ГОДАХ

¹⁰

14. Совет утвердил график проведения заседаний руководящих органов ФАО и других основных сессий на 2010 год и принял к сведению график проведения заседаний на 2011 год, приведенные в *Приложении D* к настоящему докладу.

⁷ CL 138/6-Rev.1; CL 138/PV/1.

⁸ CL 138/LIM/5; CL 138/PV/1.

⁹ CL 138/PV/1.

¹⁰ CL 138/2; CL 138/PV/1.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ПОВЕСТКА ДНЯ СТО ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ СОВЕТА

I. ВВОДНЫЕ ПУНКТЫ

1. Утверждение повестки дня
2. Выборы трех заместителей Председателя

II. ВЫБОРЫ В КОМИТЕТЫ

3. Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе
4. Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета
5. Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам

III. ВСЕМИРНАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА

6. Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП

IV. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

7. Вопросы, возникающие в связи с сессией Конференции
 - 7.1 Сроки выдвижения кандидатур на пост Генерального директора
 - 7.2 Назначение заместителя Генерального директора (по оперативной деятельности)
 - 7.3 Любые другие вопросы, возникающие в связи с сессией Конференции
8. Предварительный график проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2010-2011 годах
9. Любые другие вопросы

المرفق بء
附录 B
APPENDIX B
ANNEXE B
ПРИЛОЖЕНИЕ В
ARÉNDICE B

قائمة المندوبين والمراقبين

代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS
LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS
СПИСОК ДЕЛЕГАТОВ И НАБЛЮДАТЕЛЕЙ
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

الرئيس المستقل

独立主席

Independent Chairman : Luc GUYAU (France)

Président indépendant

Независимый председатель

Presidente Independiente

نواب الرئيس

副主席

Vice-Chairpersons : LI Zhengdong (China)

Vice-présidents : 李正东 (中国)

Заместители Председателя : Alberto LÓPEZ GARCÍA ASENJO (Spain)

Vicepresidentes : Dennis FRANCIS (Trinidad and Tobago)

أعضاء المجلس
理事会成员
MEMBERS OF THE COUNCIL
MEMBRES DU CONSEIL
ЧЛЕНЫ СОВЕТА
MIEMBROS DEL CONSEJO

AFGHANISTAN - AFGANISTÁN

Representative

Musa M. MAROOFI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Abdul Razak AYAZI
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Representative

Ms Amanda VANSTONE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Travis POWER
Minister Counsellor (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Madeleine BALDWIN
Executive Officer, Multilateral Policy
Section
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry
Canberra

Ms Emily COLLINS
Adviser (Agriculture)
Embassy of Australia
Rome

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Représentant

Jan DE BOCK
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Mme Martine VAN DOOREN
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Hugo VERBIST

Conseiller

Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Lieselot GERMONPREZ

Assistante

Ambassade de Belgique

Rome

**BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE
OF) –
BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) -
BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL
DE)**

Representante

Esteban Elmer CATARINA MAMANI
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Juan Sebastian CAMACHO
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Representative

José Antônio Marcondes DE CARVALHO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Renato Domith GODINHO
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Romero MAIA
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

CANADA - CANADÁ

Representative

Kent VACHON
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Ms Adair HEUCHAN
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

CHILE - CHILI

Representante

Cristián BARRROS
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Sra. Marisol PÉREZ
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sergio INSUNZA

Asesor
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

CHINA - CHINE - 中国

Representative

WANG YING
Director-General
Ministry of Agriculture
Beijing

王鹰
国际合作司
司长
北京

Alternate(s)

LI ZHENG DONG
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

李正东
中国常驻粮农组织代表
全权公使
罗马

GUO HANDI

Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

郭汉弟
常驻粮农组织副代表
参赞
罗马

LUO MING
Division Director
Ministry of Agriculture
Beijing

罗鸣
农业部
国际合作司
处长
北京

NIE CHUANG
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

聂闯
常驻粮农组织代表处
一秘
罗马

ZONG HUILAI
First Secretary
Permanent Representation of the People's
Republic of China to FAO
Rome

宗会来
常驻粮农组织代表处
一秘
罗马

Ms ZHANG MING
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

张明（女士）
常驻粮农组织代表处
一秘
罗马

PANG YULIANG
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

庞玉良
常驻粮农组织代表处
二秘
罗马

ZHAO LIJUN
Project Officer
Ministry of Agriculture
Beijing

赵立军
农业部
项目官员
北京

AN QUAN
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

安全
三秘
常驻粮农组织代表处
罗马

XIE BAOCHENG
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

谢宝成
常驻粮农组织代表处
三秘
罗马

CONGO

Représentant
Mamadou DEKAMO KAMARA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Sylvain BAYALAMA
Ministre Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Sylvestre Jean-Marc KIMPOLO
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

CUBA

Representante

Enrique MORET ECHEVERRÍA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Loipa SÁNCHEZ LORENZO
Funcionaria
Dirección de Asuntos Multilaterales
Ministerio de Relaciones Exteriores
La Habana

José Arsenio QUINTERO GÓMEZ
Funcionario
Dirección de Organismos Económicos
Internacionales
Ministerio de del Comercio Exterior y la
Inversión Extranjera
La Habana

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO - مصر

Representative

Ashraf RASHED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

مندوب

أشرف رشيد

السفير

والممثل الدائم لدى المنظمة

روما

Alternate(s)

Abd El Aziz Mohamed HOSNI
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

عبد العزيز محمد حسني
المستشار الزراعي
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Alaa ROUSHDY

Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Cairo

علاء رشدي

المستشار

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Yasser Abdel Rahman SOROUR
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ياسر عبد الرحمن سرور

سكرتير أول

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Ms Fatma SABER

Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

فاطمة صابر

سكرتير ثالث

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

EL SALVADOR

Representante

José Roberto ANDINO SALAZAR
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Sra. María Eulalia JIMENEZ ZEPEDA
Ministra Consejera
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

FRANCE - FRANCIA

Représentant

Mme Mireille GUIGAZ
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Mme Christine TON NU
Conseiller scientifique
Représentation permanente de la France
auprès de la FAO
Rome

Mme Elizabeth CONNES-ROUX
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Jean-Jacques SOULA
Direction générale des politiques agricole,
agroalimentaire et des territoires
Ministère de l'alimentation, de l'agriculture
et de la pêche
Paris

Yann ROUSSEAU
Chargé de mission
Représentation permanente de la France
auprès de la FAO
Rome

Claude TORRE
Conseiller "développement"
Représentation permanente de la France
auprès de la FAO
Rome

Selim LOUAFI
Conseiller "recherche"
Représentation permanente de la France
auprès de la FAO
Rome

Thomas COUGOUILLE
Chargé de mission
Représentation permanente de la France
auprès de la FAO
Rome

Mme Elisabeth DAHAN
Directeur des relations internationales du
Conseil économique, social et
environnemental
Paris

GABON - GABÓN

Représentant

Noël BAÏOT
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Mme Yvonne DIAS DA GRACA
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Louis Stanislas CHARICAUTH
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

**GERMANY - ALLEMAGNE -
ALEMANIA**

Representative

Hans-Heinrich WREDE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Ms Swantje HELBING
First Counsellor
Deputy Permanent Representative To FAO
Rome

Ms Heike KUHN
First Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Gerd JOHANNES
First Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Sebastian KARBON
Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to FAO
Rome

Ms Christina MANNISKY
Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to FAO
Rome

GHANA

Representative

Ms Adelaide BOATENG-SIRIBOE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

INDIA - INDE

Representative

Shobhan Kumar PATTANAYAK
Minister (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)

Singh HARPAL
Protocol Aide
Permanent Representation of India to FAO
Rome

INDONESIA - INDONÉSIE

Representative

Hartyo HARKOMOYO
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)

Agus Putranto YUWONO
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Purnomo Ahmad CHANDRA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Erizal SODIKIN
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ITALY - ITALIE - ITALIA

Representative

Pietro SEBASTIANI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Renzo Mario ROSSO
Ministry of Foreign Affairs
Rome

Paolo DUCCI
Ministry of Foreign Affairs
Rome

Ms Rita Giuliana MANNELLA
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Claudio MISCIA
Permanent Representation of the Republic
of Italy to FAO
Rome

Augusto ZODDA
Vice-President of the Italian Treasury
Commission against Money Laundering
Rome

Ms Silvia RUSCA
Permanent Representation of the Republic
of Italy to FAO
Rome

Anna FIORE
Permanent Representation of the Republic
of Italy to FAO
Rome

Piergiorgio ITALIANI
Coordinator FAO/IFAD and WFP
Ministry of Foreign Affairs
Rome

Ms Diana BASSANI
Permanent Representation of the Republic
of Italy to FAO
Rome

Ms Marina ANGELONI
Ministry of Foreign Affairs
Rome

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Representative
Kazumasa SHIOYA
Minister-Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Katsumasa MIYAUCHI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA -

الأردن

Representative
Ibrahim ABU ATILEH
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

مندوب

ابراهيم أبو عتيلة

المستشار الزراعي

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

KENYA

Representative
Mrs Jacinta NGWIRI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

KUWAIT - KOWEÏT - الكويت

Representative
Khaled A.O. AL-RASHED
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

مندوب

خالد الرشيد

المستشار

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

Alternate(s)

Faisal AL-HASAWI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

فيصل الحساوي

سكرتير أول

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

Ali AL-JEMEIEI

First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

علي الجميبي

سكرتير أول

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

Ms Manar Sabah Mohammad AL-SABAH
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيدة منار صباح محمد الصباح

الملحق

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

MAURITANIA - MAURITANIE – موريتانيا

Représentant

Aly Ould HAIBA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

مندوب

علي ولد حبيب

السفير

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

Suppléant(s)

Mme Mariem MINT MOHAMED
AHMEDOU
Premier Conseiller
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

مريم منت محمد أحمدو

المستشار الأول

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO

Representative

Denis CANGY
Consul
Consulate of the Republic of Mauritius
Rome

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Representante

Jorge Eduardo CHEN CHARPENTIER
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Sra. Emma Maria José RODRIGUEZ
SIFUENTES
Ministro
Representante Permanente Alterna ante la
FAO
Roma

Diego Alonso SIMANCAS GUTIERREZ
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Claudia Cecile DE MAULEÓN
MEDINA
Asesora
Embajada de México en Italia
Roma

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS -

المغرب

Représentant

Mohamed AIT HMID
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO
Rome

مندوب

محمد آيت حميد

الوزير المفوض

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

MOZAMBIQUE

Representative

Mrs Carla Elisa MUCAVI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Boaventura NUVUNGA
National Director of Agrarian Services
Ministry of Agriculture
Maputo

Mrs Laurinda Fernando Saide BANZE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

NIGER - NÍGER

Représentant

Hassane Harouna MAIGA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Representative

Ms Kirsten BJØRU
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

PAKISTAN - PAKISTÁN

Representative

Shahid HUSSAIN
Additional Secretary
Ministry of Food and Agriculture
Islamabad

PHILIPPINES - FILIPINAS

Representative

Philippe LHUILLIER
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Noel DE LUNA
Agricultural Attaché
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Esteban PAGARAN
Assistant Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**REPUBLIC OF KOREA –
RÉPUBLIQUE DE CORÉE –
REPÚBLICA DE COREA**

Representative

Ms PARK Sujin
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**RUSSIAN FEDERATION –
FÉDÉRATION DE RUSSIE -
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ -
FEDERACIÓN DE RUSIA**

Representative

Alexei Y. MESHKOV
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

Представитель

Алексей МЕШКОВ
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель при ФАО
Рим

Alternate(s)

Evgeny F. UTKIN
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Заместитель (ли)

Евгений УТКИН
Первый секретарь
Посольство Российской Федерации в
Италии
Рим

Arsen M. VARTANYAN
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Арсен ВАРТАНЯН
Первый секретарь
Посольство Российской Федерации в
Италии
Рим

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -
ARABIA SAUDITA - المملكة العربية السعودية**

Representative

Bandar Abdelmuhsin bin SHALHOOB
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

مندوب

بندر بن عبد المحسن الشلهوب

الوزير المفوض

والممثل الدائم لدى المنظمة

روما

Alternate(s)

Tareq A. AL DRIWEESH
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

طارق الدرويش

الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

SENEGAL - SÉNÉGAL

Représentant

Papa Cheikh Saadibou FALL
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Diègane Sambe THIOUNE
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Adama BA

Deuxième Conseiller

Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO

Rome

**SLOVAKIA - SLOVAQUIE -
ESLOVAQUIA**

Representative

Lubomír MICEK
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Representante

Alberto LÓPEZ GARCÍA ASENJO
Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Suplente(s)

Antonio LIZCANO PALOMARES
Jefe de Área de Relaciones Multilaterales
Subdirección General de Relaciones
Internacionales y Asuntos Comunitarios
Secretaría General Técnica
Ministerio de Medio Ambiente y Medio
Rural y Marino
Madrid

Elías GUÍA LÓPEZ
Agregado Agrícola
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

Sra. Almudena MÍNGUEZ MATORRAS
Jefa de Servicio de Organismos
Internacionales
Subdirección General de Relaciones
Internacionales y Asuntos Comunitarios
Secretaría General Técnica
Ministerio de Medio Ambiente y Medio
Rural y Marino
Madrid

SRI LANKA

Representative

Saman UDAGEDARA
Minister (Commercial)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN - السودان

Representative

Mohammed ELTAYEB ELFAKI ELNOR
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

مندوب

محمد الطيب الفقي النور

المستشار

والممثل الدائم لدى المنظمة

روما

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Representative

Mrs Tritaporn KHOMAPAT
Minister (Agriculture)
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Kasem PRASUTSANGCHAN
Senior Policy and Plan Analyst
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Sairak CHAILANGGAR
Counsellor (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

**TRINIDAD AND TOBAGO –
TRINITÉ-ET-TOBAGO –
TRINIDAD Y TABAGO**

Representative

Dennis FRANCIS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Representative

Fazil DÜSÜNCELİ
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -
REINO UNIDO**

Representative

James HARVEY
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Ms Elizabeth NASSKAU
First Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
and IFAD
Rome

Ms Nicolette CIORBA
Office Manager and Programme Support
Permanent Representation to the UN
Agencies for Food and Agriculture
Rome

Ms Fiona PRYCE
Information Manager and Programme
Support
Permanent Representation to the UN
Agencies for Food and Agriculture
Rome

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE -
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Representative

Wilfred Joseph NGIRWA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Ms Perpetua Mary Simon HINGI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Representative

Ms Ertharin COUSIN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Michael GLOVER
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Chris HEGADORN
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Suzanne HEINEN
Agricultural Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Harriet SPANOS
Supervisory Program Specialist
United States Mission to the United
Nations Agencies for Food and Agriculture
Rome

Ms Lillian DE VALCOURT-AYALA
Public Affairs Officer
United States Mission to the United
Nations Agencies for Food and Agriculture
Rome

Peter TABOR
Senior Advisor, Trade Policy
Office of Scientific and Technical Affairs
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, DC

Chris WENDELL
Presidential Management Fellow
U.S. Department of State

Cynthia BARMORE
Special Assistant to Ambassador Cousin
United States Mission to the United
Nations Agencies for Food and Agriculture
Rome

URUGUAY

Representante
Alberto BRECCIA GUZZO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Jorge CASSINELLI
Ministro
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Carlos BENTANCOUR FERNÁNDEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

Sra. Gabriela CHIFFLET
Consejera
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

José Luis RIVAS
Tercer Secretario
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) – VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU) – VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Representante
Sra. Gladys URBANEJA DURAN
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Luis ÁLVAREZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Alternante ante LA
FAO
Roma

Edgardo IBARRA
Segundo Secretario
Representación Permanente de la República
Bolivariana de Venezuela ante la FAO
Roma

Manuel CLAROS
Segundo Secretario
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

ZIMBABWE

Representative
Ms Mary Margaret MUCHADA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Ngoni MASOKA
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Mechanization and
Irrigation Development
Harare

Michael Muchenje NYERE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**EUROPEAN COMMUNITY (MEMBER ORGANIZATION) –
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (ORGANISATION MEMBRE) -
COMUNIDAD EUROPEA (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Représentant

Renaud-François MOULINIER
Premier Conseiller
Délégation de la Commission européenne
près le Saint-Siège, l'Ordre de Malte et les
Organisations des Nations-Unies
Rome

Suppléant(s)

Benito MARIN HERRERO
Attaché
Délégation de la Commission européenne
près le Saint-Siège, l'Ordre de Malte et les
Organisations des Nations Unies
Rome

Ms Ambra ARDUINI

Delegation of the European Commission to
the Holy See, to the Order of Malta and to
the UN Organisations in Rome
Rome

Mme Maria LARREA LORIENTE

Attaché
Délégation de la Commission européenne
près le Saint-Siège, l'Ordre de Malte et les
Organisations des Nations Unies
Rome

المراقبون من الدول الأعضاء وليست أعضاء في المجلس

非理事会成员的成员国观察员

**OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE
COUNCIL**

**OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES NE SIÉGEANT PAS AU
CONSEIL**

**НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ, НЕ
ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЧЛЕНАМИ СОВЕТА**

**OS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON OBSERVADORES DE L
MIEMBROS DEL CONSEJO**

ANGOLA

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

ARGENTINA - ARGENTINE

Agustin ZIMMERMANN
Tercer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Maria del Carmen SQUEFF
Consejero
Encargada de Negocios a.i.
Representante Permanente Alterna ante la
FAO
Roma

AUSTRIA - AUTRICHE

Ms Natalie FEISTRITZER
Counsellor (Agricultural Affairs)
Permanent Representative to FAO
Rome

BANGLADESH

Ms Sultana AFROZ
Economic Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Masud Bin MOMEN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

BULGARIA - BULGARIE

Ivan KONDOV
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

**CAMEROON - CAMEROUN -
CAMERÚN**

Dominique Awono ESSEMA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Moungui MÉDI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

**CAPE VERDE - CAP-VERT –
CABO VERDE**

José Eduardo DANTAS FERREIRA
BARBOSA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Mme Maria Goretti SANTOS LIMA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

COSTA RICA

Jorge REVOLLO FRANCO
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Greta PREDELLA
Asistente
Representación Permanente de Costa Rica
Roma

CÔTE D'IVOIRE

Aboubakar BAKAYOKO
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Ms Marija KAPITANOVIC
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Ms Christina PITTA
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**DENMARK - DANEMARK -
DINAMARCA**

Søren SKAFTE
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Egill BOCCANERA
Agricultural Attaché
Royal Danish Embassy
Rome

**DOMINICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE -
REPÚBLICA DOMINICANA**

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

**EQUATORIAL GUINEA –
GUINÉE ÉQUATORIALE –
GUINEA ECUATORIAL**

Crisantos OBAMA ONDO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Ondo NGUEMA
Funcionario Administrativo
Representación Permanente de la República
de Guinea Ecuatorial ante la FAO
Roma

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Yohannes TENSUE
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ESTONIA - ESTONIE

Ruve SCHANK
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPÍA

Abreha Ghebrai ASEFFA
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Sarantis ANDRICOPOULOS
Technical Adviser
Embassy of Greece
Rome

Nike-Ekaterini KOUTRAKOU
Rome

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Ms Riikka LAATU
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Inka RÄSÄNEN
Programme Officer
Embassy of Finland
Rome

GAMBIA - GAMBIE

Jato SILLAH
Minister for Forestry and Environment
Banjul

Francesco CRISTINA DI SANTANNERA
Honorary Consul of the Gambia to Italy
Milan

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') -
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Javad SHAKHS TAVAKOLIAN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ali Reza MOHAJER
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Seyed Morteza ZAREI
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

GEORGIA - GÉORGIE

Konstantin GABASHVILI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Natia SULAVA
First Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

IRAQ – العراق

Hassan JANABI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

حسن جنابي
السفير
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Emmanuel MANOUSSAKIS
Minister Plenipotentiary (Agricultural
Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Jarlath O'CONNOR
First Secretary (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

LEBANON - LIBAN - LÍBANO - لبنان

Karim KHALIL
Premier Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

كريم خليل
سكرتير أول
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Adel CORTAS
Ancien Ministre
Rome

عادل قرطاس
وزير سابقا
روما

MADAGASCAR

Mme Josiane RATSIMBAZAFY R.
Chargé d'Affaires a.i
Ambassade de la République de
Madagascar
Rome

Monsieur MONJA
Conseiller
Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO
Rome

MALAWI

Jefrey LUHANGA
Controller of Agricultural Extension and
Technical Services
Ministry of Agriculture and Food Security
Lilongwe

Ms Tasira KANYAMA
Economist
Ministry of Agriculture and Food
Economist
Lilongwe

**NETHERLANDS - PAYS-BAS -
PAÍSES BAJOS**

Ms Agnes VAN ARDENNE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ronald ELKHUIZEN
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mario LEEFLANG
Policy Officer
Department of United Nations and
International Financial Institutions
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Ms Francoise SCHILD
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

NICARAGUA

Sra. Mónica ROBELO RAFFONE
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Roma

PERU - PÉROU - PERÚ

Felix Ricardo DENEGRI BOZA
Ministro
Encargado de Negocios a.i.
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Manuel Antonio ALVAREZ ESPINAL
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

PORTUGAL

Antonio PINHO
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Ms Daniela ROTONDARO
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Ms Thenjiwe Ethel MTINTSO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Kwena KOMAPE
Counsellor (Agricultural Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Duncan Moopelo SEBEFELO
Counsellor (Multilateral Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Thembayena Anastasia DLAMINI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Geneva

Sibusiso MSIBI
Counsellor
Permanent Mission of the Kingdom of
Swaziland
Geneva

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Jean-Pierre SABSOUB
Administrator
General Secretariat of EU Council
Brussels

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Hans-Jörge LEHMANN
Ministre
Représentant permanent de la FAO
Rome

Stephanie CHEESMAN
Représentation permanente de la Suisse
auprès de la FAO
Rome

**SYRIAN ARAB REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA -**

الجمهورية العربية السورية

Muhannad ALLOUSH
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

مهند العلوش

سكرتير ثالث

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC
OF MACEDONIA –
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE
MACÉDOINE –
LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE
MACEDONIA**

Ms Magdalena DIMOVA
First Secretary
Chargé d'affaires a.i.
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

UGANDA - OUGANDA

Robert SABIITI
Agricultural Attaché
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**UNITED ARAB EMIRATES –
ÉMIRATS ARABES UNIS –
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS -**

الإمارات العربية المتحدة

Mirghani Hassan OBEID ALI
Embassy of the United Arab Emirates
Rome

ميرغني حسن عبيد علي
سفارة الإمارات العربية المتحدة
روما

ZAMBIA - ZAMBIE

Trevor SICHOMBO
First Secretary (Economic)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

الكرسي الرسولي
教廷
HOLY SEE
SAINT-SIÈGE
СВЯТЕЙШИЙ ПРЕСТОЛ
SANTA SEDE

The Right Reverend Monsignor, Renato VOLANTE
Permanent Observer to FAO
Vatican City

Vincenzo BUONOMO
Alternate Observer to FAO
Vatican City

Lelio BERNARDI
Adviser
Vatican City

Giovanni TEDESCO
Adviser
Vatican City

جماعة فرسان مالطة
马耳他自治社
SOVEREIGN ORDER OF MALTA
ORDRE SOUVERAIN DE MALTE
СУВЕРЕННЫЙ МАЛЬТИЙСКИЙ ОРДЕН
SOBERANA ORDEN DE MALTA

Giuseppe BONANNO DI LINGUAGLOSSA
Ambassadeur
Observateur Permanent auprès de la FAO et des Agences des Nations Unies
Rome

Mme Claude FORTHOMME
Conseiller
Rome

Mme Daniela MORO
Conseiller Technique
Rome

ممثلو الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة
联合国和各专门机构的代表
**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED
AGENCIES**
**REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS
SPÉCIALISÉES**
**ПРЕДСТАВИТЕЛИ УЧРЕЖДЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ
УЧРЕЖДЕНИЙ**
**REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS
ESPECIALIZADOS**

**WORLD FOOD PROGRAMME
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS**

Ms Claudia VON ROEHL
Secretary to the Executive Board
Rome

ПРИЛОЖЕНИЕ С

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

CL 138/1 Rev.1	Предварительная аннотированная повестка дня
CL 138/2	Предварительное расписание совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий на 2010-2011 годы
CL 138/3	Членский состав Комитета по программе и Финансового комитета
CL 138/4	Членский состав Комитета по уставным и правовым вопросам
CL 138/5	Членский состав Исполнительного совета ВПП
CL 138/6 Rev.1	Сроки выдвижения кандидатур на пост Генерального директора
Серия CL 138 INF	
CL 138/INF/1	Заявление по вопросу о компетенции и праве голоса, представленное Европейским сообществом и его государствами-членами
CL 138/INF/2	Предварительный список документов
Серия CL 138 LIM	
CL 138/LIM/1 Rev.1	Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе
CL 138/LIM/2 Rev.1	Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета
CL 138/LIM/3 Rev.1	Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам
CL 138/LIM/4	Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП
CL 138/LIM/5	Назначение заместителя Генерального директора (по оперативной деятельности)

ПРИЛОЖЕНИЕ D

ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕЩАНИЙ РУКОВОДЯЩИХ ОРГАНОВ ФАО
И ДРУГИХ ОСНОВНЫХ СЕССИЙ НА 2010-2011 ГОДЫ

	2010 год		2011 год	
ЯНВАРЬ			29-я сессия КРХ	31/01-04/02
ФЕВРАЛЬ	ЭКОСОС 1 ВПП МФСР/СУ	2 8-12 15-19	ЭКОСОС 1 МФСР/СУ ВПП	2 7-11 14-18
МАРТ	90-я сессия КУПВ	29-31	92-я сессия КУПВ 133-я сессия ФК 105-я сессия КП	7-9 21-25 21-25
АПРЕЛЬ	131-я сессия ФК 103-я сессия КП МФСР/ИС 31-я сессия РКЛАК	12-16 12-16 19-23 26-30	141-я сессия Совета	11-15
МАЙ	26-я сессия РКА 27-я сессия РКЕ 139-я сессия Совета	3-7 10-14 17-21	МФСР/ИС	2-6
ИЮНЬ	ВПП 68-я сессия КСТ 22-я сессия КСХ	7-11 14-16 16-19	ВПП 37-я сессия Конференции	6-10 25/06-02/07
ИЮЛЬ	33-я сессия КОДЕКСа ЭКОСОС	5-9 (Женева) 6-30	ЭКОСОС 2 142-я сессия Совета 34-я сессия КОДЕКСа	4-29 4-5 4-8 (Женева)
АВГУСТ				
СЕНТЯБРЬ	91-я сессия КУПВ МФСР/ИС ГА ООН 30-я сессия РКАТО	1-3 13-17 14 27/09-01/10	МФСР/ИС ГА ООН 93-я сессия КУПВ	12-16 13 21-23
ОКТАБРЬ	20-я сессия КЛХ 36-я сессия КВПБ ВДП 132-я сессия ФК 104-я сессия КП	4-8 11-14 15 (пятница) 25-29 25-29	134-я сессия ФК 106-я сессия КП ВДП 37-я сессия КВПБ	10-14 10-14 17 (понедельник) 18-22
НОЯБРЬ	ВПП 30-я сессия РКБВ 140-я сессия Совета	8-12 21-25 29/11-03/12	ВПП 143-я сессия Совета	7-11 21-25
ДЕКАБРЬ	МФСР/ИС	13-17	МФСР/ИС	12 - 16

Пасха: 4 апреля 2010 года
 Рамадан: 11 авг. - 9 сент. 2010 года
 Рамадан байрам: 9 сентября 2010 года
 Курбан-байрам: 16 ноября 2010 года

Пасха: 24 апреля 2011 года
 Рамадан: 1-30 августа 2011 года
 Рамадан байрам: 30 августа 2011 года
 Курбан-байрам: 6 ноября 2011 года

ВДП	Всемирный день продовольствия	МФСР/СУ	Совет управляющих МФСР
ВПП	Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы	МФСР/ВИ	Консультации по вопросу о пополнении средств Фонда
ГА ООН	Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций (открытие)	РКА	Региональная конференция для Африки
КВПБ	Комитет по всемирной продовольственной безопасности	РКАТО	Региональная конференция для Азии и Тихого океана
КЛХ	Комитет по лесному хозяйству (СМ – совещание на уровне министров)	РКБВ	Региональная конференция для Ближнего Востока
КП	Комитет по программе	РКЕ	Региональная конференция для Европы
КРХ	Комитет по рыбному хозяйству (СМ – совещание на уровне министров)	РКЛАК	Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна
КСТ	Комитет по проблемам сырьевых товаров	ФК	Финансовый комитет
КСХ	Комитет по сельскому хозяйству	ЭКОСОС	Экономический и Социальный Совет (1 – открытие сессии по организационным вопросам; 2 – открытие сессии по вопросам существа)
КУПВ	Комитет по уставным и правовым вопросам		
МФСР/ИС	Исполнительный совет МФСР		

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ
(ноябрь 2009 года – ноябрь 2011 года)

Председатель

г-жа Риика Лаату (Финляндия)

Члены

Бельгия (г-жа Мартина Ван Доорен)
Германия (г-жа Свантье Хельбинг)
Австралия (г-н Трэвис Пауэр)
Аргентина (г-жа Мария дель Кармен Скуэфф)
Афганистан (г-н Абдул Разак Аязи)
Япония (г-н Казумаса Шинойя)

Бангладеш (г-жа Султана Афроз)
Египет (г-н Абдель Азиз Хосни)
Ангола (г-н Карлуш Альберту Амарал)
Канада (г-н Марко Валиченти)
Экваториальная Гвинея (г-н Крисантос Обама Ондо)
Парагвай (г-жа Лис Хайди Коронель Корреа)

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ
(ноябрь 2009 года – ноябрь 2011 года)

Председатель

г-н Ясер Абдель Рахман
Али Сороур (Египет)

Члены

Австралия (г-жа Сара Коуэн)
Нидерланды (г-н Рональд Элькхуизен)
Габон (г-н Луи Станислас Шарикот)
Соединенные Штаты Америки (г-н Майкл П. Гловер)
Уганда (г-н Роберт Сабинити)
Исламская Республика Иран (г-н Джавад Шахс Таваколян)

Судан (г-н Мохамед Эльтайеб Эльфаки Эльнор)
Панама (г-н Гуидо Х. Мартинелли делла Тонья)
Индия (г-н Шобхана К. Паттанаяк)
Китай (г-н Чжэндун Ли)
Мексика (г-н Хорхе Эдуардо Чен Чарпентьер)
Италия (г-н Аугусто Дзодда)

КОМИТЕТ ПО УСТАВНЫМ И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ
(ноябрь 2009 года – ноябрь 2011 года)

Председатель

г-н Пурномо Ахмад
Чандра (Индонезия)

Пакистан (г-н Рахим Хайят Куреши)
Ирак (г-н Хассан Джанаби)
Эритрея (г-н Йоханнес Тенсуе)
Нидерланды (г-н Герард Лимбург)

Соединенные Штаты Америки (г-жа Сюзан Хайнен)
Эквадор (г-жа Моника Мартинес Мендуиньо)
Юго-западная часть Тихого океана (подлежит уточнению)

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ВПП 2010 года

Срок полномочий истекает

Избраны Советом ФАО

Избраны ЭКОСОС

31 декабря 2010 года

Канада (D)
Демократическая Республика Конго (A)
Германия (D)
Гвинея (A)
Гаити (C)
Кувейт (B)

Австралия (D)
Бурунди (A)
Куба (C)
Норвегия (D)
Судан (A)
Таиланд (B)

31 декабря 2011 года

Бразилия (C)¹
Колумбия (C)
Дания (D)
Египет (A)
Словения (E)
Швейцария (D)

Ангола (A)
Китай (B)
Чешская Республика (E)
Гватемала (C)
Япония (D)
Соединенное Королевство (D)

31 декабря 2012 года

Кения (A)
Иордания (B)
Филиппины (B)
Мексика (C)
Нидерланды (D)
Соединенные Штаты Америки (D)

Буркина-Фасо (A)
Франция (D)
Индия (B)
Исламская Республика Иран (B)
Люксембург (D)
Российская Федерация (E)

¹ Это место попеременно занимают страны, включенные в списки А, В и С, на следующей основе: список А (2000-2002 гг.), список В (2003-2005 гг.), список А (2006-2008 гг.) и список С (2009-2011 гг.)

ЧЛЕНЫ ФАО

(организация-член)	Италия	Польша
Австралия	Йемен	Португалия
Австрия	Кабо-Верде	Республика Корея
Азербайджан	Казахстан	Республика Молдова
Албания	Камбоджа	Российская Федерация
Алжир	Камерун	Руанда
Ангола	Канада	Румыния
Андорра	Катар	Сальвадор
Антигуа и Барбуда	Кения	Самоа
Аргентина	Кипр	Сан-Марино
Армения	Кирибати	Сан-Томе и Принсипи
Афганистан	Китай	Саудовская Аравия
Багамские Острова	Колумбия	Свазиленд
Бангладеш	Коморские Острова	Сейшельские Острова
Барбадос	Конго	Сенегал
Бахрейн	Корейская Народно-Демократическая Республика	Сент-Китс и Невис
Беларусь	Коста-Рика	Сент-Винсент и Гренадины
Белиз	Кот-д'Ивуар	Сент-Люсия
Бельгия	Куба	Сербия
Бенин	Кувейт	Сирийская Арабская Республика
Болгария	Кыргызстан	Словакия
Боливарианская Республика Венесуэла	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Словения
Боливия (Многонациональное государство)	Латвия	Соединенное Королевство
Босния и Герцеговина	Лесото	Соединенные Штаты Америки
Ботсвана	Либерия	Соломоновы Острова
Бразилия	Ливан	Сомали
Буркина-Фасо	Ливийская Арабская Джамахирия	Судан
Бурунди	Литва	Суринам
Бутан	Люксембург	Сьерра-Леоне
Бывшая югославская Республика Македония	Маврикий	Таджикистан
Вануату	Мавритания	Таиланд
Венгрия	Мадагаскар	Тимор-Лешти
Вьетнам	Малави	Того
Габон	Малайзия	Тонга
Гаити	Мали	Тринидад и Тобаго
Гайана	Мальдивские Острова	Тувалу
Гамбия	Мальта	Тунис
Гана	Марокко	Туркменистан
Гватемала	Маршалловы Острова	Турция
Гвинея	Мексика	Уганда
Гвинея-Бисау	Мозамбик	Узбекистан
Германия	Монако	Украина
Гондурас	Монголия	Уругвай
Гренада	Мьянма	Фарерские Острова
Греция	Намибия	(ассоциированный член)
Грузия	Науру	Федеративные Штаты Микронезии
Дания	Непал	Фиджи
Демократическая Республика Конго	Нигер	Филиппины
Джибути	Нигерия	Финляндия
Доминика	Нидерланды	Франция
Доминиканская Республика	Никарагуа	Хорватия
Европейское сообщество	Ниуэ	Центральноафриканская Республика
Египет	Новая Зеландия	Чад
Замбия	Норвегия	Черногория
Зимбабве	Объединенная Республика Танзания	Чешская Республика
Израиль	Объединенные Арабские Эмираты	Чили
Индия	Оман	Швейцария
Индонезия	Острова Кука	Швеция
Иордания	Пакистан	Шри-Ланка
Ирак	Палау	Экватор
Ирландия	Панама	Экваториальная Гвинея
Исламская Республика Иран	Папуа - Новая Гвинея	Эритрея
Исландия	Парагвай	Эстония
Испания	Перу	Эфиопия
		Южная Африка
		Ямайка
		Япония

ISBN 978-92-5-406428-0 ISSN 2071-1735



9 789254 064280

K8303R/1/11.09/22